


**MODALITA' RACCOLTA
DEL LIQUIDO SEMINALE**

1. Osservare un periodo di astinenza sessuale non inferiore a 3 e non superiore a 5 giorni.
2. Raccogliere il liquido per masturbazione direttamente nel contenitore sterile fornito dal Laboratorio.



- Aprire il recipiente al momento dell'uso.
- Raccogliere tutto il liquido seminale

5. Scrivere in stampatello sull'etichetta del contenitore: **COGNOME, NOME** del paziente e **L'ORA DI EMISSIONE.**
6. Consegnare il liquido seminale entro 60 minuti dalla raccolta; il campione deve essere trasportato in posizione verticale e non dovrà subire escursioni termiche durante il trasporto ($< 20^{\circ} C$, $> 37^{\circ} C$)
7. Per la consegna e l'accettazione amministrativa presentarsi direttamente allo sportello del Laboratorio:
P.O. Asiago: pianoterra, dalle ore 8.00 alle ore 9.00 d'ogni giorno feriale **escluso il sabato.**
P.O. Bassano: 1° piano, dalle ore 7.30 alle ore 8.30 d'ogni giorno feriale **escluso il sabato.**

 <p>S.C. Medicina di Laboratorio</p>	<h1>Modulo</h1>		<p>MOD. 77511ML001</p>
	<p>Patient instructions for collection of a semen specimen</p>	<p>Directives au patient pour le prélèvement d'un échantillon de sperme</p>	<p>Pag. 2/2</p>

INTRODUCTION

Your physician has requested that you collect a semen specimen for testing as part of your care. The information your doctor gets from these samples is only as accurate as the collection procedure. It is important that you collect the specimen as outlined below.

REASON FOR TESTING

Semen analysis is routinely performed for one of two reasons:

- To check for the presence of sperm in patients who have had a vasectomy – this will be requested 6 to 8 weeks post vasectomy
- For the study of male fertility

PRECAUTIONS

It is best that semen samples are collected at the Laboratory. However, if produced off-site, the specimen should be delivered to the laboratory within one hour of collection and it should be kept warm after it is collected. This can be done easily by carrying the container in the inside pocket of your shirt or pants. Do not refrigerate. Specimens will only be accepted Monday through Friday during hours indicated by the laboratory. Samples will not be accepted after hours, on weekends or statutory holidays. Check with the laboratory regarding when specimens may be delivered. Always collect specimen in the collection container provided by your pharmacist or the laboratory.



Collection in any other container will result in the specimen being rejected for analysis. Do not use a condom or lubricants for collection of specimen – sperm-immobilizing properties of the material used in the manufacturing of condoms will interfere with the testing being performed and may cause

inaccurate results. Do not ejaculate (either through sexual intercourse or masturbation) for between 3 days and 5 days. Do not abstain for longer than 5 days.

READ THE COLLECTION INSTRUCTIONS COMPLETELY PRIOR TO COLLECTION

COLLECTION

1. Wash hands prior to collection.
2. Collect semen specimen by masturbation directly into the container provided by the pharmacist or laboratory. No other containers will be accepted.
3. Ensure entire ejaculate is collected and no portion is lost. The distribution of sperm cells is not uniform throughout the entire ejaculate; the loss of the first or last portion may give inaccurate test results. Inform the lab if some of the specimen was lost.
4. Ensure the cap of the collection container is securely closed after collection.
5. Write the name, date and time of collection, on the specimen container.
6. Deliver to lab within one hour of collection. Keep the sample as close to body temperature as possible by placing the specimen inside a pocket close to the body.
7. Bring the sample to the Laboratory at St Bassiano Hospital (located on the first floor) or at Asiago Hospital. Specimens will only be accepted Monday through Friday from 7:30 a.m. to 8.30 a.m. at St Bassiano Hospital and from 8.00 a.m. to 9.00 at Asiago Hospital. Samples will not be accepted after hours, on weekends or statutory holidays.

INTRODUCTION

Dans le cadre des soins qu'il vous procure, votre médecin vous a demandé de prélever un échantillon de sperme à des fins d'analyse. L'information obtenue par votre médecin de ces échantillons ne sera précise que dans la mesure où la procédure de prélèvement aura été respectée. Il est important que vous préleviez l'échantillon selon les directives suivantes.

LES RAISONS POUR L'ANALYSE

L'analyse du sperme est habituellement effectuée pour une de deux raisons :

- Afin de vérifier la présence de sperme chez les patients qui ont subi une vasectomie – l'analyse sera requise six à huit semaines après la vasectomie
- Afin d'évaluer la fertilité masculine

PRÉCAUTIONS

Il est préférable que les échantillons de sperme sont recueillis au Laboratoire. Toutefois, s'ils sont produits en dehors du site, le spécimen doit être gardé au chaud une fois qu'il aura été recueilli. Cela peut se faire facilement en effectuant le contenant dans la poche intérieure de votre chemise ou le pantalon. Ne pas réfrigérer.

Les échantillons ne seront acceptés que du lundi au vendredi aux heures indiquées par le laboratoire. Les échantillons ne seront pas acceptés après les heures d'ouverture, pendant les fins de semaine ou les jours fériés. Informez-vous auprès du laboratoire pour savoir quand les échantillons peuvent être livrés.

Recueillez toujours l'échantillon dans le récipient fourni par votre médecin ou le laboratoire. L'usage de tout autre contenant aura pour résultat qu'on refusera de faire l'analyse de votre échantillon.

N'utilisez pas un préservatif ou des lubrifiants lors du recueil de l'échantillon. Les propriétés inhibitrices sur

la motilité des spermatozoïdes du matériel utilisé dans la fabrication des préservatifs interfèrent avec l'analyse effectuée et peuvent donner des résultats inexacts.

Abstenez-vous d'éjaculer (soit par le coït ou la masturbation) pour une période de 3 à 5 jours avant le prélèvement.

Ne s'abstiennent pas pendant plus de 5 jours.

LIRE COMPLÈTEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'EFFECTUER LE PRÉLÈVEMENT

PRÉLÈVEMENT

1. Lavez-vous les mains avant le recueil.
2. Recueillez l'échantillon de sperme par la masturbation directement dans le récipient fourni par le pharmacien ou le laboratoire. Aucun autre contenant ne sera accepté.
3. Assurez-vous que tout l'éjaculat est recueilli et qu'aucune portion n'est perdue. La distribution des spermatozoïdes n'est pas uniforme dans tout l'éjaculat et la perte de la première ou de la dernière portion peut donner des résultats inexacts.
4. Assurez-vous de bien fermer le couvercle du récipient après le prélèvement.
5. Inscrivez le nom, prénoms, date de naissance et la date et l'heure du recueil sur le récipient à échantillon.
7. Livrez votre échantillon au laboratoire l'Hôpital St Bassiano (situé au premier étage) ou au laboratoire à l'Hôpital de Asiago. Spécimens acceptées du lundi au vendredi de 7:30-8:30 seulement à l'Hôpital St Bassiano ou de 8.00-9.00 à l'Hôpital Asiago. Gardez l'échantillon aussi près de la température du corps que possible en le plaçant dans une poche près du corps